

## 500832-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Firefighting vehicles – Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379

Calden, gemäß VgV

OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -

R-phost: [submissionsstelle@landkreiskassel.de](mailto:submissionsstelle@landkreiskassel.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379 Calden, gemäß VgV

Cur síos: Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379 Calden, gemäß VgV, aufgeteilt in 3 Lose: Los 1 - AB-Kraftstoff Los 2 - AB-Strom 250kVA Los 3 - AB-Strom 4x124KvA

Aitheantóir an nós imeachta: d343433e-a3bc-4d2f-aa2b-4d3e666d3fdf

Aitheantóir inmheánach: 38L 026 26 274-4

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Calden

Cód poist: 34379

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1 - AB-Kraftstoff

Cur síos: Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379 Calden, gemäß VgV, aufgeteilt in 3 Lose: Los 1 - AB-Kraftstoff Los 2 - AB-Strom 250kVA Los 3 - AB-Strom 4x124KvA

Aitheantóir inmheánach: 1

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Calden

Cód poist: 34379

Forinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 1 Bliain

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156057>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim

Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: § 160 GWB Einzelnorm

#### 5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2 - AB-Strom 250kVA

Cur síos: Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379 Calden, gemäß VgV, aufgeteilt in 3 Lose: Los 1 - AB-Kraftstoff Los 2 - AB-Strom 250kVA Los 3 - AB-Strom 4x124KvA

Aitheantóir inmheánach: 2

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Calden

Cód poist: 34379

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama: 1 Bliain

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156057>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einzelnorm

**5.1. Luchtóg: LOT-0003**

Teideal: Los 3 - AB-Strom 4x124KvA

Cur síos: Beschaffung von Abrollbehältern - AB-Kraftstoff und AB-Strom - für den Fachbereich Gefahrenabwehr des Landkreises Kassel, Flugplatz 38, 34379 Calden, gemäß VgV, aufgeteilt in 3 Lose: Los 1 - AB-Kraftstoff Los 2 - AB-Strom 250kVA Los 3 - AB-Strom 4x124KvA  
Aitheantóir inmheánach: 3

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144210 Firefighting vehicles

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Calden

Cód poist: 34379

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Fad ama: 1 Bliain

**5.1.6. Eolas ginearálta**

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

**5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

**5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/156057>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

**5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 42 Laethanta

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 19/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim

Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einzelnorm

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Kassel - Der Kreisausschuss -

Uimhir chlárúcháin: 00006764

Seoladh poist: Wilhelmshöher Allee 19-21

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Forinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Submissionsstelle

R-phost: [submissionsstelle@landkreiskassel.de](mailto:submissionsstelle@landkreiskassel.de)

Teil.: +495611003-1629

Seoladh idirlín: <https://landkreiskassel.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://landkreiskassel.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Submission  
Uimhir chlárúcháin: Landkreis Kassel  
Roinn: 10 - Submission  
Seoladh poist: Wilhelmshöher Allee 19-21  
Baile: Kassel  
Cód poist: 34117 Kassel  
Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Submission  
R-phost: [submissionsstelle@landkreiskassel.de](mailto:submissionsstelle@landkreiskassel.de)  
Teil.: +494511003-1629  
Seoladh idirlín: <https://landkreiskassel.de/>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt  
Uimhir chlárúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen  
Seoladh poist: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2  
Baile: Darmstadt  
Cód poist: 64283  
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@rpda.hessen.de](mailto:vergabekammer@rpda.hessen.de)  
Teil.: +496151126603  
Seoladh idirlín: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: ac01cd61-b776-4398-9ad5-49e920835ee5 - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/07/2026 11:03:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 500832-2026  
Uimhir eagráin IO S: 137/2026  
Dáta foilsithe: 20/07/2026